

Alignment / Кодирование глагольных актантов

Самира Ферхеес

Типология 2021 – Семинар

Мотивации

(из лекции Ю. А. Ландера)

- ▶ **Иконичность:** уподобление выражения содержанию
- ▶ **Экономичность:** то, что более естественно / более предсказуемо, можно специально не обозначать или обозначать более простыми средствами

Кодирование глагольных актантов

- ▶ Как маркируются семантические роли как агенс, пациент, экспериенцер, и т. д.

Кодирование глагольных актантов

- ▶ Как маркируются семантические роли как агенс, пациенс, экспериенцер, и т. д.
- ▶ Flagging на именной группе (напр. падежи), индексация на глаголе, порядок слов

Мотивации кодирование актантов

Основные конструкции / рамки (Кибрик 1992: 187)

- ▶ **агенс:** одноместный глагол с единственной активной валентностью, напр. идти + кто, работать + кто
- ▶ **агенс, пациент:** двухместный глагол, напр. класть + кто + кого/что, мыть + кто + кого, что
- ▶ **пациент:** одноместный предикат с единственной пациентской валентностью, напр. лежать + кто/что, быть сухим + кто/что

→ 15 *теоретически* возможных стратегий кодирования



→ 15 *теоретически* возможных стратегий кодирования



Аккузативная стратегия: пациенс в переходной конструкции кодируется по-другому, чем агенс, и чем пациенс в непереходной конструкции

Мотивации и кодирования актантов

Принципы кодирования (**Кибрик 1992**: 188)

- ▶ **Семантическая мотивированность:**
семантически одинаковое кодировать тождественно, а семантически различное – по-разному
- ▶ **Экономичность:** нейтрализовать семантические противопоставления, если они могут быть восстановлены косвенным образом
- ▶ **Различительность:** различать такие семантические противопоставления, которые косвенным образом восстановить трудно





Контрастивная стратегия / tripartite alignment:
агенс и пациенс кодируются по-разному только
когда они оба присутствуют





Не существует :)



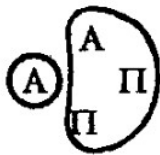


Тоже не существует.





Нейтральная стратегия: все основные семантические роли кодируются одинаково





Эргативная стратегия: Агенса в переходной конструкции кодируется по-другому



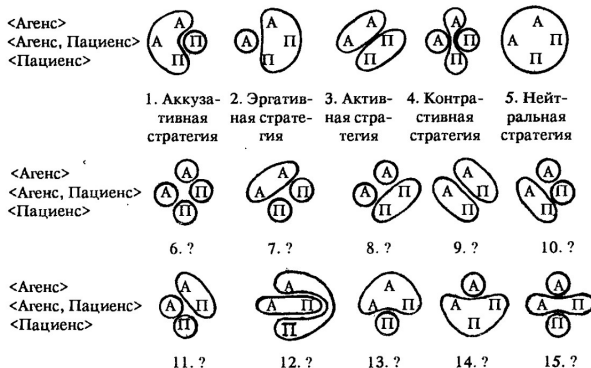


Активная стратегия: Роли кодируются одинаково независимо от конструкции

Существующие и несуществующие

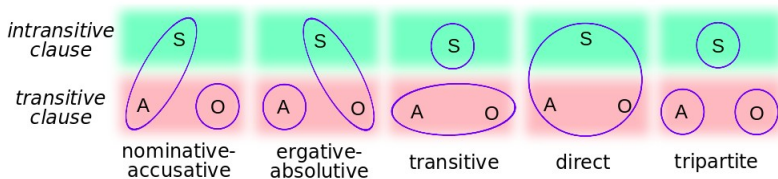
Схема 1

Формальное исчисление базовых конструкций предложения



(Кибрик 1992: 187)

Существующие и несуществующие



Википедия

Существующие и несуществующие

- ▶ Из существующих стратегий, все кроме одной удовлетворяют как минимум двум из трех принципам кодирования
- ▶ Нейтральная стратегия только экономна (зато максимально)
- ▶ Несуществующие стратегии относительно намного менее удобны:

Существующие и несуществующие

- ▶ Из существующих стратегий, все кроме одной удовлетворяют как минимум двум из трех принципам кодирования
- ▶ Нейтральная стратегия только экономна (зато максимально)
- ▶ Несуществующие стратегии относительно намного менее удобны:
 - ▶ 6 неэкономна (и семантически немотивирована), 7–8 также, 9 экономна и различительна, но бессмысленна, и все остальные также, к тому же неэкономны, *но 12 тоже существует*

Редкие и нередкие

- ▶ Какая из существующих стратегий – самая оптимальная?

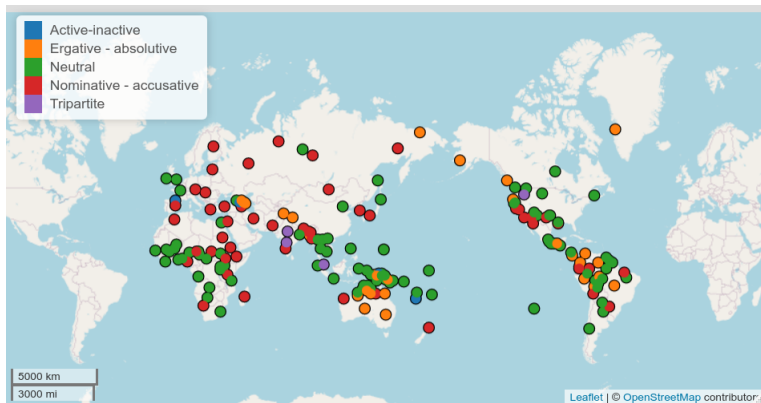
Редкие и нередкие

- ▶ Какая из существующих стратегий – самая оптимальная?
- ▶ По оценкам Кибрика, **аккузативная** и **эргативная** стратегии примерно одинаковы, **активная** и **контрастивная** относительно неэкономны, а **нейтральная**, хотя экономна, не очень удобна тем, что она неразличительна и асемантична

Редкие и нередкие

- ▶ Какая из существующих стратегий – самая оптимальная?
- ▶ По оценкам Кибрика, **аккузативная** и **эргативная** стратегии примерно одинаковы, **активная** и **контрастивная** относительно неэкономны, а **нейтральная**, хотя экономна, не очень удобна тем, что она неразличительна и асемантична
- ▶ А какая стратегия – самая частотная в языках мира?

Feature 98A: Alignment of Case Marking of Full Noun Phrases (Comrie 2013); 190 ЯЗЫКОВ



(адаптированная карта)

Нейтральная стратегия

- Языки, которые у Комри называются “нейтральными”, *не* кодируют основные семантические роли падежными показателями на существительных

Нейтральная стратегия

- ▶ Языки, которые у Комри называются “нейтральными”, *не* кодируют основные семантические роли падежными показателями на существительных
- ▶ “Нейтральная стратегия как ведущий способ кодирования актантов засвидетельствована только в языке лису (Li & Thompson 2014), однако она часто используется в качестве дополнительной стратегии, действующей в некоторых фрагментах языковой системы” (Кибрик 1992: 190)

Конфликты мотиваций

- Когда мы говорим, что язык X – эргативный, это значит, что в языке X , эргативная стратегия – доминирующий способ кодировать актанты

Конфликты мотиваций

- ▶ Когда мы говорим, что язык X – эргативный, это значит, что в языке X , эргативная стратегия – доминирующий способ кодировать актанты

(Malchukov 2014):

- ▶ Языки в целом стремятся кодировать актанты одинаково в разных конструкциях (harmony)
- ▶ Конструкции могут предпочитать определенную стратегию, независимо от системы языка (bias)

Competing motivations

Optimality Theory > Competing motivations approach

(см. Du Bois (1985), Haiman (1985), Croft (2002), и конкретно про кодирование актантов: Malchukov (2014))

~ Competition model из психолингвистики

Bias

Конструкции могут предпочитать определенную стратегию независимо от системы языка:

- ▶ В эргативных языках, у согласования часто аккузативная стратегия (согласование по субъекту: S/A)
- ▶ Subject Construction Hierarchy: Case > Agreement > Relativization > Control > Conjunction reduction (предпочтение к аккузативной стратегии)
- ▶ Но есть много контрпримеров для наблюдаемых универсалий в этой области (Bickel 2011)

Предпочтения в монотранзитивных конструкциях

аккузатив	эргатив
императив	номинализация
control constructions	результативы
antecedent of reflexives	verbal plurality
control of switch references	possessor ascension

См. также предпочтения в дитранзитивных конструкциях ([Malchukov 2014](#))

Императив: аккузативное предпочтение

- ▶ Императивы предпочитают аккузативную стратегию, поскольку адресат должен быть controlling subject (нейтрализация A/S)
- ▶ Предсказание Мальчукова: в аккузативных языках стратегия в императиве будет аккузативной, т. е., A/S аргументы будут вести себя одинаково, а в эргативных языках будет вариативность, в связи с конфликтом мотиваций

Императив: аккумулятивное предпочтение

Индексация S/A аргументов одинаково удаляется (а O не удаляется), напр. в айнском:

- (1) E-nu.
IMP.PTCL.PL-hear
'You hear (him).'
- (2) Nu yan!
hear IMP.PTCL.PL
'Listen (you pl)!'
- (3) En-erampokiwen wa en-kore!
1SG.OBJ-pity CON 1SG.OBJ-give
'Pity me!'

Императив: аккумулятивное предпочтение

- ▶ Некоторые эргативные языки ведут себя как айнский (напр. дирбал)
- ▶ Нахско-дагестанские языки сохраняют эргативную стратегию (хотя субъекты императивов часто удаляются)
- ▶ Шипибо-конибо удаляет эргативный субъект (смешанная стратегия)

Императив: аккумулятивное предпочтение

Хваршинский (< цезский < нахско-дагестанский)

(4) (Mižo) m-ok'-o!
2.PL.ABS **HPL**-go-IMP
'You (plural) go!'

(5) (Miže) l-i-yo!!
2.PL.ERG **IV**-do-IMP
'You do (it)!'

Императив: аккумулятивное предпочтение

Шипибо-конибо (< паноанский)

- (6) (*Mi-n) piti pe-wé!
(2-ERG) fish eat-IMP
'Eat fish!'
- (7) (Mi-a) katan-we!
(2-ABS) go.do-IMP
'(You) go!'

Номинализация: эргативное предпочтение

Ниуэ (< полинезийский)

- (8) e [katofa haaku e lautolu]
ABS [choose my ERG they]
'my being chosen **by them** to speak'

Номинализация: эргативное предпочтение

Ниуэ (< полинезийский)

- (8) e [katofa haaku e lautolu]
 ABS [choose my ERG they]
 ‘my being chosen **by them** to speak’

Р в поссессиве, а агенс в эргативе.

Номинализация: эргативное предпочтение

Ниуэ (< полинезийский)

- (8) e [katofa haaku e lautolu]
 ABS [choose my ERG they]
 ‘my being chosen **by them** to speak’

Р в поссессиве, а агенс в эргативе.

Ср. *приход отца / чтение книги учениками*

Номинализация: эргативное предпочтение

Ниуэ (< полинезийский)

- (8) e [katofa haaku e lautolu]
 ABS [choose my ERG they]
 ‘my being chosen **by them** to speak’

Р в поссессиве, а агенс в эргативе.

Ср. *приход отца / чтение книги учениками* → генитивом маркируется непереходный S или O, и A маркируется инструменталисом

Конспект

- ▶ Из 15 логически возможных стратегий кодирования актантов реально наблюдаются только 6
- ▶ Остальные относительно неудобны и неэкономны

Конспект

- ▶ В языках обычно сосуществует несколько разных стратегий для разных конструкций
- ▶ Такие расхождения мотивируются конкуренцией между доминирующим в языке способом кодирования (harmony) с одной стороны, и общими предпочтениями отдельных конструкций (bias) с другой стороны
- ▶ Когда мотивации не конфликтуют (напр. в императивных конструкциях в аккузативных языках), ожидается меньше вариативности

Иконичность в кодировании актантов?

Иконичность в кодировании актантов?

Differential object marking

- ▶ Разные объекты кодируются по-разному
- ▶ Отдельно маркируются, как правило, более одушевленные и более определенные объекты
- ▶ Они более похожи на субъекты, чем другие объекты

Иконичность в кодировании актантов?

Differential object marking

- ▶ Разные объекты кодируются по-разному
- ▶ Отдельно маркируются, как правило, более одушевленные и более определенные объекты
- ▶ Они более похожи на субъекты, чем другие объекты
- ▶ Иконичность: nominals which are marked qua objects are morphologically more complex than ones which are unmarked qua objects (Aissen 2003: 438)

Литература I



Aissen, Judith. 2003. Differential object marking: Iconicity vs. economy. *Natural Language & Linguistic Theory* 21(3). 435–483.



Bickel, Balthasar. 2011. Grammatical relations typology. In Jae Jung Song (ed.), *The Oxford Handbook of Linguistic Typology*, 399–444. Oxford: Oxford University Press.

Литература II



Comrie, Bernard. 2013. Alignment of case marking of full noun phrases. In Matthew S. Dryer & Martin Haspelmath (eds.), *The world atlas of language structures online*. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology.
<https://wals.info/chapter/98>.



Croft, William. 2002. *Typology and universals*. Cambridge: Cambridge University Press.

Литература III



Du Bois, John W. 1985. Competing motivations. In *Iconicity in syntax. Proceedings of a symposium on iconicity in syntax*, 343–365. Amsterdam/Philadelphia: Benjamins.



Haiman, John. 1985. *Natural syntax: Iconicity and erosion*. Cambridge: Cambridge University Press.



Li, Charles N. & Sandra A. Thompson. 2014. Subject and topic: a new typology of language. In Charles N. Li (ed.), *Subject and topic*, 457–489. New York: Academic Press.

Литература IV



Malchukov, Andrej. 2014. Resolving alignment conflicts: A competing motivations approach. In Brian Macwhinney, Andrej Malchukov & Edith Moravcsik (eds.), *Competing motivations in grammar and usage*, 17–41. Oxford: Oxford University Press.



Кибрик, А. Е. 1992. *Очерки по общим и прикладным вопросам языкознания*. Москва: Издательство Московского Университета.